

## EDITORIALA

### Estatuaren etsai

Oinarrizko eskubideen eta erakundearen arteko auzitan estatuko epaitegi gorena Konstituzio-Epaitegia da. Badu garrantzirik, beraz. Eta Manuel Jimenez de Pargak Konstituzio-Epaitegiaren presidente kargua hartzerakoan besteak beste EAEko lehendakariaren aurka hitz egin du: lege-aditu honen arabera, EEBBetan mehatxu terroristari aurre egitea erabaki dute, eta han ez omen du Oklahoma edo Nevada-ko lehendakariak bere eskumene-tan sartzen direnik esaten.

Hots, Jimenez de Pargaren arabera, Ibarretxek traba egiten du PPren gurutzadan. Antza, epaile honen lehenetsuna estatu indartsua da; bost axola Jaurilaritzak dituen ahalmenak aintzat hartzen diren edo ez, oinarrizko eskubideak zer-tan geratzen diren.

Hitz horiekin Konstituzio-Epaitegiaren presidenteak PPren komisario politiko gisa aurkeztu du bere burua. Hau ez da, bestalde, berria gobernu espainolak goi mailako erakundeetan egin dituen izendapenak ikusirik -Herriaren Defendatzaile beharko lukeena da kasu lotsagarriena-, ezta harrigarria ere, 'itun antiterrorista' ren aroan bizi baika-ra: Estatuko erakunde eta organo ezberdinak gobernuaren tresna bilakatu dira, abertzale ororen aurka daraman borrokarako arma. Estatuko erakundeengandik ez dezakegu ezein auzitan jokabide zuzur edo neutralik espero; halaber, nahi menpeko izatea nahi duten arren, euren legeria, ados egon edo ez, ezartzen digute azken arrazoi bezala, eta etsaitzat hartzen gaituzte.

Alde hortatik eskertu beharrekoa da itxurak utzi eta gauzak argi esatea. Ez daukagu erakunde horietan sinesterik. Orain baino lehen ere estatu espainolean jarraitzeko motibo gutxi genuen; egunegun ematen digute aldentzeko arrazoi gehiago.

## Intervención de José Elorrieta en el acto de conmemoración del 90 aniversario en el Euskalduna

# EMANCIPACIÓN nacional y de clase

Amigas y amigos:

ELA cumple 90 años, muy probablemente ninguno de ellos fácil, muchos al contrario particularmente duros, la mitad con dos regímenes dictatoriales, en medio de un corto paréntesis republicano y una guerra.

Pero el esfuerzo, el sacrificio de quienes nos han precedido no ha sido baldío y se merecen por consiguiente todo nuestro reconocimiento, todo nuestro agradecimiento.

Los hombres y mujeres de ELA estamos orgullosos de nuestro pasado, de nuestros antecesores, y nos reconocemos en lo que ha sido y es la esencia de nuestro proyecto: una organización trabajadora y una organización vasca, comprometida por lo tanto en la doble emancipación, en la emancipación de clase y en la emancipación nacional.

En el siglo que acabamos de cerrar y que marca toda la vida de nuestra organización, en Euskal Herria, como en el resto de los países del mundo, ha habido grandes cambios, económicos, políticos, sociales y culturales. En muchos de estos cambios la clase trabajadora ha tenido un protagonismo indudable; una clase trabajadora que se ha transformado adaptándose a las diferentes mutaciones, pero sin perder su identidad, sin perder la conciencia de sus intereses, sin renunciar a su voluntad de luchar por cotas más altas de justicia, de solidaridad.

En este caminar ELA se ha ido configurando, conformando de manera cada vez más desarrollada, más perfeccionada como expresión de la voluntad de miles y miles de personas desde 1911.

Siempre ha sido un instrumento de lucha, de defensa para cada trabajador y trabajadora que quisiera defender sus intereses desde una organización vasca.



Esta defensa ha tenido expresiones distintas según épocas y circunstancias. Pero es oportuno recordar el auge de ELA en tiempos de la república, cuando el movimiento cooperativista y mutualista fue una aportación que mejoró sin duda las condiciones de vida de nuestra gente.

## 90 URTEKO SINDIKATU GAZTEA

Lehenengo eta behin eskerrik asko Euskaldunako Jauregira, ELAren 90. urtebetetzea ospatzera etorri zareten guztioi.

Holako momentu batean derrigorrezkoa izaten da atzerantza begirada bat egitea eta gure bizitza nola izan den ikustea eta, bide batez, noski, izan diren militante guztien meritua eta ekarpena azpimarratzea.

Dena dela, urtebetetze honek zorionez ez du bakarrik gure historia ospatzeko izan behar. Aldiz, batez ere aurrera begira jartzeko, sindikatu bizi-

bizi bat bezala, eta etorkizunaren aurrean baikor izateko.

Egin dena hor dago, baina guretzat behintzat erronka zer egin behar dugun da.

Benetan badaukagu zer egin langileen interesak defendatzeko eta gure herriaren subiranotasuna lortzeko.

Ekitaldi honetan gure artean, adiskide artean, festatxo bat egin nahi dugu, eta bide batez, afiliatu ohiei omenaldi bat eskeini.

Mila baino gehiago dira ia 25 urteotan ELAn dagoenak eta ELAren

proiektuarentzat leialtasun hori oso oso garrantzitsua da. Hortik dator gure askatasuna, gure independentzia eta noski, ildo horri jarraituz, gure indarra eta gure etorkizuna.

Lagunok: ELA zorionez bizi-bizirik dago, indar berriarekin, eta horregatik esan dezakegu gure historia luzea eta aberatsa izan bada, etorkizuna ere luzea eta aberatsa izango dela.

Badaukagu zer eginik eta ilusio guztiarekin jo ta ke jarraituko dugu.

Denon artean pauso berriak emango doguz, langilearen eta herriaren askatasuna helburu hartuta.





En la resistencia antifranquista, ELA fue memoria, sostén y esperanza para miles de personas, contribuyendo con el exilio, la cárcel, las huelgas generales en esa lucha por la libertad.

La renovación de ELA en los años 60 fue sin duda otros de sus hitos históricos, absolutamente decisivo.

Hoy ELA es el sindicato mayoritario de hego Euskal Herria, somos ya más de 96.000 afiliados/as, y nuestra representatividad roza en la CAPV el 41% y en Navarra hemos alcanzado el 20%.

Pero siendo todo ello importante y motivo de una gran satisfacción, lo que en verdad nos hace sentirnos muy contentos es que ELA haya llegado a ser hoy una organización completamente independiente, soberana, que asume la responsabilidad de ver y analizar la realidad con sus propios ojos y pensar con su propia cabeza, sólo con los ojos y la cabeza de la clase trabajadora vasca organizada, tanto en los temas laborales y sociales, como en cuestiones más generales relacionadas con la construcción nacional.

Estamos asistiendo dentro de ELA a un importante relevo generacional, es el signo de los tiempos, es el futuro y en este relevo generacional la incorporación de las mujeres constituye sin duda alguna una de las notas más relevantes. Más del 26% de nuestra afiliación activa tiene menos de 35 años, casi el 32% de nuestra afiliación activa son mujeres.

## IMPORTANTES DESAFIOS

Los desafíos son muy grandes; destacaremos tres:

- El primero, empezando por lo político, nos sitúa ante el reto de propiciar, iniciar y recorrer un proceso soberanista que coloque a Euskal Herria en las cotas que como nación le corresponden. Vamos a ser particularmente activos en este proceso cuya legitimidad, cuya fuerza tiene que pivotar en la adhesión mayoritaria, de la ciudadanía vasca dentro de un proceso genuinamente, estrictamente civil, democrático.

Un proceso que se sitúa definitivamente en el post-estatutismo, superando un marco jurídico-político que ni por su ámbito, ni por sus contenidos, ni por sus garantías responde a las necesidades y prioridades que tenemos como pueblo.

- El segundo, en la dimensión específicamente sindical, nos sitúa ante una etapa particularmente dura, hostil en lo que respecta a las condiciones laborales. El paro y la discriminación conforman los aspectos más negativos del mundo del trabajo, con unos niveles de explotación y de exclusión que nos interpelan y nos exigen un gran esfuerzo y una gran voluntad de lucha.

La negociación colectiva y la acción sindical constituyen dos instrumentos claves para combatir los bajos salarios, las dobles escalas, la eventualidad... que se extienden a todos los colectivos y que afectan en particular a jóvenes y a mujeres.

- El tercer desafío nos coloca en una dimensión más social, más integral, porque, dentro de un mundo globalizado tenemos que propiciar un modelo de sociedad más justo, más solidario, convirtiendo este referente en un elemento fundamental de nuestro compromiso.

Ante este panorama, cuando el neoliberalismo ha roto todo equilibrio entre generación de riqueza y distribución, cuando no tiene voluntad ni obligación alguna de acordar, de consensuar, creemos que el sindicalismo reivindicativo tiene futuro; es más, creemos que sólo el sindicalismo reivindicativo tiene futuro. Cree-



mos que desde el contrapoder se pueden ir tejiendo alianzas sindicales y sociales que vayan conformando una red amplia, sólida y eficaz para mejorar nuestra correlación de fuerzas, una red que sea muy tupida en Euskal Herria y que sea parte de una respuesta más amplia, de una respuesta internacional. Una respuesta internacional que es más necesaria que nunca, pero que sólo será eficaz cuando tenga una base local real, activada, dinamizada, movilizada.

## FIDELIDAD A UN PROYECTO

Amigos y amigas, muchas gracias por haber compartido este aniversario. Gracias a los sindicatos, a los partidos políticos, a las organizaciones sociales y a quienes os habéis acercado a este Palacio Euskalduna, cuyo nombre viene precisamente del viejo astillero, cuna fabril de la *Soli*, de Solidaridad de Obreros Vascos, de Solidaridad de Trabajadores Vascos, de ELA.

Mención especial a las y los familiares de líderes históricos de nuestra organización y permitirme una singular referencia al que durante tantos años fue nuestro presidente, a Manu Robles-Arangiz.

Quiero también subrayar de manera muy particular el reconocimiento a todas y todos los aquí presentes que con vuestra militancia y entrega habéis contribuido a este feliz aniversario. A muchas y muchos os tocaron tiempos en los que sólo desde una profunda convicción y un gran espíritu de entrega era posible militar. Las dos décadas precedentes al proceso de transición democrática fueron, sin duda, trascendentales para el futuro de nuestro sindicato. Os corresponde el mérito y el acierto de aquella renovación tan oportuna, como decisiva.

En este acto hemos querido reservar un espacio especial cargado de simbolismo y de significación a la afiliación, porque no hay proyecto sindical sin afiliación, sin la adhesión voluntaria de las y los trabajadores.

La fuerza del sindicalismo está en la unión; está en la agrupación; está en la lucha colectiva, y en ELA, cada afiliado y cada afiliada es importante porque representa la garantía de nuestra independencia, la base de nuestra fortaleza, porque es el estímulo de nuestra militancia.

Hemos querido personalizar este reconocimiento colectivo, que no anónimo, en el millar largo de afiliados y afiliadas que habiéndose incorporado a ELA antes de abril de 1977 siguen siendo hoy parte activa de nuestro proyecto.

Nos gustaría que el afiliado o la afiliada más reciente se sintiese identificado/a, reconocido/a por este homenaje a quienes han hecho de la fidelidad a ELA



en estos prácticamente 25 años una parte de su vida colectiva. No es sólo un homenaje a ese millar de afiliadas y afiliados, es un homenaje a toda la afiliación, a la actual y a las anteriores.

Quienes llevamos décadas en este proyecto sindical que se basa en la confianza y en el esfuerzo colectivo nos conocemos y nos reconocemos. Con un poco de nostalgia y, sobre todo, con mucho cariño, tengo el enorme privilegio de ser el portavoz en nombre de la dirección del sindicato, de trasladaros un *eskerrik asko* que sale de lo más profundo de nuestro corazón.

Recibid con la serigrafía de Zumeta un gran abrazo que quiere ser duradero, que quiere ser para siempre.,

**GORA ELA**

**GORA EUSKAL LANGILERIA**

**GORA EUSKADI ASKATUTA**

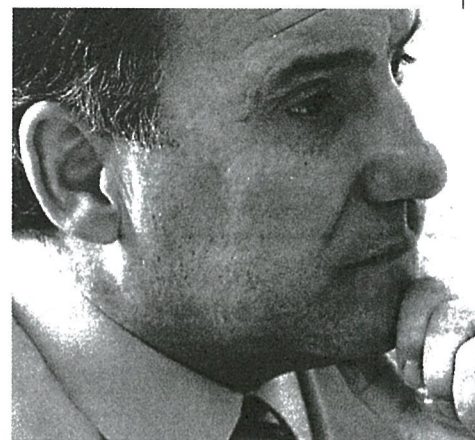
**Burujabetzara eta Euskal Herria dagokion tokira eramateko bideak prozesu demokratikoa eskatzen du**

**Sindikatuaren indarra elkartasunean eta borroka kolektiboan datza; ELAn kide bakoitzak du garrantzia**



**Koldo Zelaia, responsable de ELA-Metal en Araba**

# "GAMESA QUIERE CONSOLIDAR BENEFICIOS Y PRECARIEDAD"



J.M. Vizcaino, presidente del CEV.



**E**l Comité de empresa de Gamesa ha rechazado las bajas incentivadas propuestas por la dirección para reducir la plantilla, ha decidido continuar con los paros que llevan a cabo martes y jueves en Gamesa Producciones Aeronáuticas, y extender la convocatoria de huelga al resto de sociedades del grupo. Tal como afirma Koldo Zelaia, responsable del Metal en Araba, el de Gamesa es el prototipo de ajuste neoliberal que ELA, como sindicato mayoritario, debe combatir. "No es de recibo que una empresa con beneficios enormes –en lo que va de año han crecido el 59%– pretenda despedir en torno a 400 trabajadores, y menos cuando se trata de una compañía que ha recibido cuantiosas ayudas públicas".

**-¿Qué pretende Gamesa?**

-Gamesa pretende echar de la plantilla de sus empresas a unos 400 personas.. Y lo hace porque para la dirección es fundamental consolidar un porcentaje muy alto de eventualidad y porque sus accionistas no se resisten a ganar menos. Este es el prototipo de empresa sin escrúpulos: la obtención del máximo beneficio justifica todo.

**-Gamesa intenta que los eventuales paguen la no crisis de la compañía...**

-Su objetivo es tener un número muy pequeño de personal fijo y disponer de un stock enorme de temporales con los que jugar en función de sus intereses. Los eventuales se convierten en mano de obra de usar y tirar. Pero ELA no va a caer en la trampa, en el error de dejar a los eventuales a su suerte; éste no es un conflicto entre personal fijo y eventual, sino entre trabajadores y un modelo de entender la empresa.

**-¿Cuál es el planteamiento de ELA en estos momentos?**

-ELA no admite ni admitirá que una empresa que no está en crisis se desprenda de 400 personas sin ningún tipo de obligación. ELA exige a Gamesa una serie de compromisos para con toda su plantilla, tanto fija como eventual.

En primer lugar exigimos la implantación de la jornada laboral de 35 horas, lo que supondría la recolocación automática de más de 130 trabajadores de esos 400 que según Gamesa, sobran. Además, exigimos la constitución de una Fundación para la recolocación de los trabajadores afectados en otras empresas del grupo o bien en sociedades relacionadas y la creación de una bolsa de trabajo para que los eventuales a los que se ha rescindido el contrato vuelvan a ser contratados.

## Estrategia del miedo

**E**l Círculo de Empresarios Vascos es un lobby poco representativo –reúne a 57 personas–, pero sospechosamente cualificado para determinados medios, a juzgar por el bombo con que difunden sus comunicados y mensajes. Atención ligada con los intereses de fondo que defiende: El Círculo es extremadamente liberal en lo económico, pero también paladín del marco jurídico establecido y partidario en la política (ha llegado a cuestionar alianzas políticas como la de la actual coalición gobernante en la CAPV).

El Círculo ha difundido ahora un manifiesto político que habla de la prioridad de la "lucha contra la violencia y el terrorismo, así como la normalización de la sociedad" –en puros términos de orden público, se entiende–, previa a cualquier otro avance: "es precisamente cuando pueden atenderse otros anhelos de los ciudadanos".

El manifiesto afirma también que "todas las opciones políticas son legítimas, dentro del respeto a la ley y a las instituciones de las que nos hemos dotado libremente". Ahora bien, hablando de opciones, el aviso del Círculo es diáfano: el "planteamiento de la cuestión soberanista constituye ya un elemento de confusión" que perjudica a la actividad económica (¿dónde queda la supuesta libertad de opción?).

La propuesta del Círculo es elocuente: hay que procurar un clima de estabilidad que favorezca la economía y la permanencia de las empresas en Euskadi, teniendo en cuenta que cualquier planteamiento soberanista perjudica la actividad económica. Es la vieja estrategia del miedo.

Poco se puede esperar de empresarios cuyo referente de autogobierno es el régimen fiscal, en tanto les sirva para pagar menos impuestos o conseguir más ayudas públicas, pero que depositan en el orden establecido la única posibilidad de futuro (cuando es ese mismo orden lo que está en el origen de la violencia): Quieren la plena soberanía... para sus bolsillos. En lo demás, obediencia a lo establecido. No serán ellos quienes nos saquen de esta dura situación. **J.M.**

## LOS OLVIDADOS DE QATAR

**M**undiantekoa Internacional...

Tras 6 días de negociaciones, la OMC acordó el 14 de noviembre el lanzamiento de una nueva ronda de liberalización, que dará comienzo en enero del 2002 y que deberá estar acabada para 2005. A continuación hacemos una valoración de urgencia de esta cumbre, que será completada en el futuro.

**TEMAS A DEBATE**

La OMC no recoge en sus previsiones de negociación ninguno de los puntos exigidos por los sindicatos y fuerzas sociales. En concreto, los sindicatos pedíamos que se respetaran los derechos laborales básicos, pero no dicen nada al respecto. No parece que el dar más ventajas al comercio y a las grandes multinacionales vaya en este sentido.

Se han logrado ciertos acuerdos en agricultura, pero los países ricos se han mantenido firmes en sus propósitos de no abrir sus mercados a los países exportadores pobres, y en no eliminar el dumping actual, potenciando las grandes industrias alimentarias sobre la producción de calidad.

Por lo que respecta al tema medioambiental, se ha aceptado que hay que negociar la relación entre medioambiente y comercio, pero no dicen cual de los dos (medioambiente o comercio) prevalece sobre el otro, y esto es algo fundamental. Ha sido la Unión Europea la que ha hecho posible introducir el tema medioambiental en las negociaciones, muy a pesar de los países pobres, que lo ven como una amenaza que pudiera desacelerar sus exportaciones. A cambio, se ha reconocido a los países pobres su derecho a fabricar sus medicinas o a importarlas, pero sin concretar hasta qué punto deben respetar las patentes.

La Comisión europea también ha impulsado la liberalización de los servicios públicos: se va a avanzar en la privatización, lo que supondrá que los mismos no alcancen a quienes no sean rentables económicamente, ya sea poblaciones o personas. En resumen, la OMC ha acordado liberalizar más sectores, dando más derechos a las empresas, y sin hacer mención de los derechos de las personas.

Se estima que las negociaciones de los tres próximos años eliminarán alrededor de 131 billones de pesetas en aranceles y subsidios de bienes y servicios. Los cálculos realizados, sin embargo, se reducen a términos monetarios, sin decir a quién se beneficia realmente, y dejando a un lado cualquier opción para luchar contra la pobreza en el mundo o para ayudar al desarrollo de los países más pobres.



**Laura Gonzalez de Txabarri,  
LMKren kongresu ostean**

## ELKARTASUNEZKO MUNDUA ERAIKI

**E**lkartasunezko mundua eraiki" lemapean Lanaren Munduko Konfederazioak (LMK) Bucaresten izan du 25. kongresua, joan den urriaren 20tik 27ra bitartean. Laura Gonzalez de Txabarri, nazioarteko alorraren arduraduna, eta Joxe Mari Aranbarri, idazkari nagusi ordezkoa, izan dira ELAren ordezkari Errumanian; lehenak azaltzen dizkigu kongresuaren nondik norakoak.

**-Zer da Lanaren Munduko Konfederazioa?**

-114 erakunde sindikal eta 26 milioi langile biltzen dituen nazioarteko sindikala dugu.

**-Globalizazioa da LMKren kezka handia uneotan. Zer jarrera erabaki du kongresuak fenomeno honen aurrean?**

-LMK arau zehatzak izango dituen merkatu-ekonomiaren aldekoa da. Horregatik aldarrikatzen du Seguritasun Ekonomiko eta Sozialerako Komitea sortu beharra; komite honen zeregina gizarte-, lan- eta ingurumen-gaietan oinarritzko arauak ezartzea litzateke.

Bestalde, nazioarteko erakundeei dagokienez LMKren bigarren proposamen zehatza Lanaren Nazioarteko Erakundearen (Lane) ekimena indartzean datza, hartara erakunde honen nazioarteko lan-arauak bete beharreko legetzat har daitezten.



### KONTRABOTERE SINDIKALA

**-Zein paper dagokio mugimendu sindikalari?**

-LMKrentzat globalizazio honi aurre egiteko kontrabotere sindikala egituratu beharra dago, bai eskualde, bai nazioarteko mailan. Hain zuzen, konfederazioak iritzi publikoan sindikalismoaren papera indartzearen aldeko joera gero eta indartsuagoa dela irizten dio.

**-Zer aliatu izan dezakete sindikatuek helburu hau lortze aldera?**

-25. Kongresu honetan erabakitakoaren arabera, sindikatu mugimenduak herritar ororen duintasuna aintzat hartu eta baztertuen bizimodua hobetzeko helburua duten gainontzeko erakunde eta taldeekin bat egin behar du. LMKak zehazki Sindikatu Libreen Nazioarteko Konfederazioa eta Europako Sindikatu Konfederazioa aipatzen ditu, baita neoliberalismoaren aurka diharduten mugimendu eta erakunde sozialak ere.

### ENCUENTRO CGT-ELA, EN BAIONA

**U**na delegación de ELA se reunió el pasado día 14 en Baiona, con responsables de la CGT de esa unión local, del departamento de los Pirineos Atlánticos y de la región de Aquitania, para analizar la situación sindical, social y política en Euskal Herria e intercambiar informaciones y puntos de vista sobre los ámbitos de actuación de ambas organizaciones.

Para Laura Gonzalez de Txabarri, que encabezó la delegación de ELA, "esta visita ha facilitado un intercambio de informaciones y de puntos de vista que han contribuido a un mayor conocimiento recíproco, que derivará sin duda en una mayor colaboración entre ambas organizaciones".

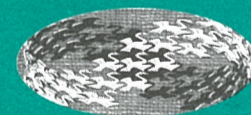
"Pretendemos -ha añadido Gonzalez de Txabarri- que este trabajo en común entre la CGT y ELA, que ya se viene realizando en algunos ámbitos de empresas multinacionales y en temas sectoriales como el siderúrgico, el aeronáutico o el de electrodomésticos, se extienda a otros en el marco de la CES y de los secretariados profesionales de industria, y se concrete también en temas y problemas relacionados con la situación transfronteriza, la formación sindical, las lenguas y la cultura". Se ha previsto que el próximo mes de enero se celebre una nueva reunión en Irún.

### ARGITALPENAK

Xabier Anza Olarra  
Sarean parte-hartzen

Parte-hartzea langile mugimenduan

Euskal ekarpen bat



### Labur Breves...

#### ● Huelga por despidos en la residencia Virgen de la Vega de Galdakao

ELA ha convocado jornadas de huelga los días 18, 20, 22 y 24 de noviembre así como distintas movilizaciones y concentraciones en la residencia de la tercera edad Virgen de Galdakao para exigir la readmisión inmediata de 5 trabajadoras despedidas por exigir la aplicación del convenio y promover la celebración de elecciones sindicales en el centro.

ELA denuncia, asimismo, la gestión de los hermanos Castro, que impone a sus trabajadoras condiciones laborales abusivas, al tiempo que exige a la auto-



ridad laboral y a la Diputación de Bizkaia que asuman sus responsabilidades e intervengan de manera inmediata.

#### ● Huelga en Garbile, de Llodio

El 20 de noviembre los trabajadores/as de la empresa Garbile, S.A., subcontrata municipal que realiza la limpieza viaria en Llodio iniciarán una

huelga indefinida para desbloquear la negociación del convenio.

Las reivindicaciones de los trabajadores de Garbile van encaminadas a lograr la progresiva homogeneización laboral con los trabajadores del consistorio. En concreto, reivindican la jornada semanal de 35 horas, de lunes a viernes; incrementos salariales encaminados a la equiparación; que las bajas por ILT no sean gestionadas por las Mutuas, así como otras mejoras laborales.

#### ● "La participación en el movimiento obrero"

El Instituto Manu Robles ha publicado recientemente un interesante trabajo sobre "La participación en el movimiento obrero. Una aportación desde el País Vasco", elaborado por Xabier Anza, miembro de esta Fundación.

Si alguien está interesado en esta publicación, que la solicite en su comarcal correspondiente.

**ELA** astekaria

Barrainkua 13, Bilbao  
Tel. 94 403 77 00  
Fax 94 403 77 66  
Dep. legal BI-199-00

Franqueo concertado  
n.º 08/207